

Aucun document n'est autorisé  
Tous les exercices sont à vocaliser intégralement

I. Lier, s'il y a lieu, les lettres suivantes puis donner le sens des mots obtenus :

ل+ا / م+ا+ت+ى / أ+ن+ت+ن+ن / ه+ن+ا / أ+ل+أ+ا+ن

II. Mettre l'article "الـ" aux mots suivants en effectuant les modifications nécessaires :

رَجُلًا      سُورِيًّا      عَامِلًا      مَلْعَبٍ      جَامِعَةً

III. Vocaliser puis donner la forme morphologique des mots suivants :

مَجْلِسٍ / مَكْتَبٍ / دَرَسَ / فَرِحَ / مَفْهُومٍ / قَرِيبٍ / ذَاهِبٍ / قِسْمٍ / كَبِيرٍ / أَزْرَقَ

IV. Conjuguer (vous donnerez les pronoms correspondants) :

1. فَهِمَ à toutes les personnes de l'inaccompli pluriel.
2. دَرَسَ à toutes les personnes de l'inaccompli singulier.

V. Traduire (Vocaliser intégralement) :

- 1- La nouvelle piscine est proche de l'université et loin de la bibliothèque.
- 2- Les leçons de notre livre sont faciles.
- 3- Ils connaissent le propriétaire du café du village
- 4- Trois étudiantes étudieront l'histoire dans cette université.
- 5- Il est 3 heures 45 minutes du matin.
- 6- Où vont-elles maintenant ?
- 7- Je ne comprends pas le sens de cette phrase.
- 8- Nous connaissons une nouvelle bibliothèque au boulevard Murâd II
- 9- Elle parle en arabe avec quatre étudiants.
- 10- Dans cette ville, il y a un grand théâtre.

18/01/2010

ALI 0A 03/04 - 1<sup>ère</sup> session

Durée de l'épreuve : 2h30

*L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé*

كريم أستاذ عربيّة في جامعة القاهرة . يخرج من بيته وينزل إلى الشارع ثمّ يركب سيّارته ويسير بها . له درس اليوم ولكن تأخّر . يقف الآن في ميّدان التّحرير<sup>1</sup> و يصيح : والله ! أنا في عرقلّة سيّارات فظيعة ! ماذا سأفعل ؟ يفكر... أمامه سيّارات وخلفه سيّارات وحوله سيّارات أيضاً . إذن يدخّن سيجارة ويسمع الراديو - تتكلم المذيعة عن تاريخ البلدان العربيّة العريق - وينتظر .

وينتظر الطلاب أيضاً ويتكلمون: تأخّر الأستاذ. أين هو ؟ لا يعرفون ماذا سيفعلون. يقول طالب: من له رقم محمول<sup>2</sup> الأستاذ ؟ سنعرّف هل سنحضر الدرس اليوم أم لا ؟

الأستاذ كريم : آلو...من يتكلم ؟  
الطالب: أنا سالم يا أستاذ ! نحن الآن أمام الجامعة وننتظرك . أين أنت يا أستاذ ؟  
- أنا في عرقلّة . لا أعرف متى سأكون في الجّامعة .  
- جيّداً ! ننتظرك .  
ثمّ يقول الطالب لرفاقه: من له طاولة ؟ سنلعبها .  
ولكن يقول طالب آخر<sup>3</sup> : من سيذهب معي إلى المقهى ؟ سنشرب كؤوس شاي ونلعب الطاولة هناك .  
إذن يقومون ويذهبون إلى المقهى . يستقبلهم صاحب المقهى . بعد فترة ، تنظر طالبة إلى ساعتها<sup>4</sup> وتقول : يا رفاق! فات<sup>5</sup> وقت الدرس ! كان سهلاً اليوم !

**Rédaction** : Imaginez la conversation qui se déroule entre les étudiants. (≈ 20 lignes , sans voyelles)

Traduction : Traduire ce texte en français  
(attention aux fautes d'orthographe).

<sup>1</sup> ميّدان التّحرير : Nom d'une grande place au Caire

<sup>2</sup> مَحْمُول : portable

<sup>3</sup> آخَر : autre

<sup>4</sup> ساعة : montre

<sup>5</sup> فات يَفُوت : être passé